

Súd: Okresný súd Bánovce n/B  
Spisová značka: 3T/23/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3215010046  
Dátum vydania rozhodnutia: 14. 10. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Juraj Valášek  
ECLI: ECLI:SK:OSBN:2015:3215010046.2

## Uznesenie

Okresný súd Bánovce nad Bebravou samosudcom JUDr. Jurajom Valáškom dňa 14.10.2015 v trestnej veci proti obžalovanému A. K., nar. XX.X.XXXX v W., trvale bytom A. D., U., pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona, takto

### rozhodol:

Podľa § 290 ods. 1 a § 281 ods. 1 Tr. poriadku s poukazom na § 9 ods. 1 písm. f) Tr. poriadku zastavuje trestné stíhanie proti obžalovanému A. nar. XX.X.XXXX, pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Tr. zákona, vedené na okresnom súde Bánovce nad Bebravou pod sp.zn. 3T 23/2015, ktorého sa mal dopustiť tak, že:

"dňa 30.12.2013 o 14.00 hod. na ceste I/50 v Bánovciach nad Bebravou riadil vozidlo značky Toyota Auris evidenčné číslo BL-XXX-CL v smere jazdy na Trenčín, kde sa nedostatočne venoval riadeniu vozidla a prednou časťou vozidla narazil do zadnej časti pred ním stojaceho vozidla značky Toyota Corolla evidenčné číslo PD-XXX-BX vodiča L. B., ktorého náraz odhodil prednou časťou do zadnej časti pred ním stojaceho vozidla značky Citroen Xsara evidenčné číslo IL-XXX-BG vodičky L. Q., ktorá s vozidlom na tomto mieste zastavila z dôvodu vyvolaného cestnou premávkou, čím porušil dôležitú povinnosť vyplývajúcu mu z ustanovenia v § 4 ods. 1 písm. c) a § 137 ods. 2 písm. c) Zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke v platnom znení, pričom došlo k zraneniu spolujazdcov obvineného, a to poškodenej Barbory B., ktorá utrpela podvrtnutie krčnej chrčtice, pomliaždenie prednej steny hrudnej a hrudnej kosti bez poškodenia vnútorných orgánov, ktorá bola v dôsledku uvedených zranení obmedzená na bežnom spôsobe života po dobu 8-10 dní tým, že bola obmedzená pri vykonávaní bežných hygienických úkonov a fyzických aktivitách a poškodenej C. B., ktorá utrpela pomliaždenie prednej steny hrudnej a hrudnej kosti, ktorá bola v dôsledku uvedených zranení obmedzená na bežnom spôsobe života po dobu 8 až 10 dní tým, že bola obmedzená pri vykonávaní bežných hygienických úkonov a fyzických aktivitách, alkohol u obvineného zistený nebol."

Podľa § 281 ods. 3 Tr. poriadku sa poškodené C. B., nar. XX.X.XXXX, trvale bytom K. XXXX/XX, Q. a Q. B., nar. XX.X.XXXX, trvale bytom K. XXXX/XX, Q. odkazujú s nárokom na náhradu škody na občianske súdne konanie.

### odôvodnenie:

Prokurátor Okresnej prokuratúry v Bánovciach nad Bebravou podal dňa 11.03.2015 na Okresný súd Bánovce nad Bebravou pod sp. zn. Pv 208/14/3301-43 podľa § 234 ods. 1 Trestného poriadku obžalobu na obvineného A. K. pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona na skutkovom základe uvedenom vo výroku tohto uznesenia.

Podľa § 290 ods. 1 Tr. poriadku ak vyjde najavo mimo hlavného pojednávania niektorá z okolností odôvodňujúcich zastavenie trestného stíhania podľa § 281 ods. 1 alebo 2 alebo prerušenie trestného stíhania podľa § 283 ods. 1 alebo 2, súd trestné stíhanie zastaví alebo preruší.

Podľa § 281 ods.1 Trestného poriadku, súd zastaví trestné stíhanie, ak na hlavnom pojednávaní zistí, že je tu niektorá z okolností uvedených v § 9 ods. Trestného poriadku.

Podľa § 281 ods.3 Trestného poriadku ak súd rozhodne podľa odseku 1 alebo 2, odkáže poškodeného, ktorý uplatnil nárok na náhradu škody, na občianske súdne konanie alebo na konanie pred iným príslušným orgánom.

Podľa § 9 ods. 1 písm. f) Trestného poriadku trestné stíhanie nemožno začať, a ak už bolo začaté, nemožno v ňom pokračovať a musí byť zastavené, ak je trestné stíhanie podmienené súhlasom poškodeného a nebol súhlas daný alebo bol vzatý späť.

Podľa § 211 ods. 1 Tr. poriadku trestné stíhanie pre trestný čin ublíženia na zdraví podľa § 157 a 158, proti tomu, kto je vo vzťahu k poškodenému osobou, voči ktorej by mal poškodený ako svedok právo odoprieť výpoveď, ako aj pre trestný čin opilstva podľa § 363 Trestného zákona, ak inak vykazuje znaky skutkovej podstaty niektorého z týchto trestných činov, možno začať a v už začatom trestnom stíhaní pokračovať iba so súhlasom poškodeného. Ak je poškodených jedným skutkom niekoľko, stačí súhlas len jedného z nich.

Podľa § 212 ods. 2 Tr. poriadku Súhlas s trestným stíhaním môže poškodený výslovným vyhlásením vziať kedykoľvek späť, a to až dovtedy, kým sa odvolací súd odoberie na záverečnú poradu.

Podľa § 127 ods. 4 Tr. zákona aj osoby v rodinnom alebo obdobnom pomere sa pokladajú za navzájom blízke osoby vtedy, ak by ujmu, ktorú utrpela jedna z nich, druhá právom počítavala ako ujmu vlastnú.

Z výpovede svedkyne T.. z prípravného konania zo dňa 29.6.2014 vyplýva, že býva spoločne s obžalovaným a jej dcérami C. a Q. B. v spoločnej domácnosti s obžalovaným A. K.. L.. poškodené majú s obžalovaným kladný vzťah a vzhľadom na spoločnú domácnosť sú v každodennom kontakte. G. sama sa vyjadřila, že súhlas na trestné stíhanie obžalovaného nedáva.

Z výpovede T. B. z prípravného konania zo dňa 5.11.2014 vyplýva, že ako zákonný zástupca mal. poškodených udellil za ich osoby súhlas na trestné stíhanie obžalovaného. Za poškodené mal. uplatňoval nárok na náhradu škody v plnom rozsahu.

Z podania Všeobecnej zdravotnej poisťovne a.s. zo dňa 1.10.2015 vyplýva, že táto spoločnosť si škodu v trestnom konaní voči obžalovanému neuplatňuje, nakoľko jej bola v celom rozsahu nahradená.

Z úradného záznamu zo dňa 14.10.2015 vyplýva, že zástupkyňa zdravotnej poisťovne Dôvera zdravotná poisťovňa, a.s. potvrdila, že zdravotná poisťovňa si voči obžalovanému náhradu škody v trestnom konaní neuplatňuje.

T. B. pred otvorením hlavného pojednávania dňa 14.10.2014 do zápisnice súdu uviedol, že podľa § 212 ods. 2 Tr. poriadku berie súhlas s trestným stíhaním obžalovaného udelený za mal. poškodené C. a Q. B. späť.

Q.. v priebehu trestného konania súhlas s trestným stíhaním obžalovaného neudelila.

Zo v súdnom spise zabezpečených dôkazov mal súd za preukázané, že skutkový priebeh trestného činu bol identický s priebehom uvedeným v obžalobe okresnej prokuratúry. Z popisu skutku je zrejmé, že skutok naplňa znaky trestného činu ublíženia na zdraví podľa § 158 Tr. zákona. V danej veci je zrejmé, že priamou škodou spôsobenou trestným činom je iba ublíženie na zdraví u Q. a C. B. ako súčasť naplnenia znaku trestného činu ublíženia na zdraví. Ostatné osoby, ktoré v trestnom konaní mohli uplatňovať škodu v trestnom konaní (aj keď ako to zo zistených skutočností vyplýva túto v čase rozhodovania o zastavení trestného stíhania neuplatňovali), neboli osoby primárne poškodené konaním obžalovaného spočívajúcim v ublížení na zdraví. Z teleologického výkladu ust. § 211 a 212 Tr. poriadku vyplýva, že okolnosti zastavenia trestného stíhania pre späťvzatie súhlasu pri tr. čine ublíženia na zdraví je potrebné viazať na neudelenie, resp. späťvzatie súhlasu primárnymi poškodenými resp. ich zák. zástupcami. Nakoľko a contrario pri výklade, že treba vyžadovať súhlas aj ostatných osôb, ktoré síce primárne poškodené neboli, ale nárok na náhradu škody si uplatniť mohli (napr. zdravotné poisťovne -

ako obvyklá strana v adhéznom konaní pri poškodení zdravia, a ktoré zjavne nemôžu byť v postavení blízkej osoby k obžalovanému) by takáto aplikácia uvedeného spôsobovala nemožnosť zastavenia trestného stíhania, napriek skutočnosti, že primárne postihnuté osoby s ním nesúhlasia. Treba brať do úvahy, že týmto spôsobom by primárne poškodené osoby, ktoré vzhľadom na ust. § 211 Tr. poriadku sú v blízkymi osobami s obžalovaným, utrpeli ďalšiu ujmu spočívajúcu v trestnom stíhaní obžalovaného s ktorým vnútorne nesúhlasia, prípadne aj spojenú s následkami odsúdenia obžalovaného, keďže ujmu spočívajúcu v jeho odsúdení by pociťovali ako vlastnú ujmu. Súd preto vyvodil záver, že v danej veci je ust. § 211 ods. 1 nesúhlas s trestným stíhaním, resp. jeho neudelenie, alebo späťvzatie v danom prípade potrebný iba u primárne poškodených osôb a to C. a Q. B.. Súd mal za dané, že v čase rozhodovania ani u jednej z týchto osôb súhlas s trestným stíhaním obžalovaného daný nebol, resp. bol späťvzatý.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti, súd dospel k záveru, že v predmetnej veci, vzhľadom na zistenie neprípustnosti trestného konania podľa §9 ods. 1 písm. f) Tr. poriadku (späťvzatie súhlasu resp. neudelenie súhlasu poškodených s trestným stíhaním obžalovaného) je potrebné vec zastaviť a to aj pred otvorením hlavného pojednávania. Súd preto v súlade s ust. § 290 ods. 1 a § 281 ods. 1 Tr. poriadku s poukazom na ust. § 9 ods. 1 písm. f) Tr. poriadku trestné konanie zastavil a poškodené odkázal s nárokom na náhradu škody na občianske súdne konanie v súlade s ust. § 281 ods. 3 Tr. poriadku.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu je možné podať sťažnosť do 3 (troch) dní od jeho oznámenia (doručenia) prostredníctvom Okresného súdu Bánovce nad Bebravou na Krajský súd Trenčín. Podaná sťažnosť má odkladný účinok.